

Projekt „Schritt für Schritt ins Nachbarland“

Tschechien und Tschechisch für Kinder von 3 bis 8 Jahren



Tandem

Koordinierungszentrum
Deutsch-Tschechischer
Jugendaustausch

Koordináční centrum
česko-německých
výměn mládeže

Best Practice

Deutsche Partnereinrichtung

Kita „Bummi“ Hirschfelde

Karl-Liebknecht-Straße 32
02788 Zittau / OT Hirschfelde

Träger: Zittauer Kindertagesstätten
GmbH

<http://gernegross.info/kindertagesstaetten/bummi/kontakt-kita-bummi>

Tschechische Partnereinrichtung

Mateřská škola „V zahradě“ Liberec

Žitavská 122/68

460 01 Liberec 11

Träger: Stadt Liberec

www.msvzahrade.cz



Krůček po krůčku



Schritt für Schritt

Pressespiegel

Gelebte Partnerschaft (Schritt für Schritt – Newsletter 1/2013)



8. Gelebte Partnerschaft: MŠ v Zahradě, Liberec und Kita „Bummi“, Zittau

Es ist ein Samstagvormittag im November. Sicher schlafen noch viele, aber es ist auch schon jemand auf dem Weg über die Grenze, zu einem **Ausflug ins Nachbarland**. Aus Liberec sind acht Autos unterwegs, aus deren Fenstern neugierige Jungs- und Mädchenaugen blicken. Gemeinsam mit ihren Eltern, Großeltern und Erzieherinnen fahren sie ins nahegelegene Zittau – nur noch ein kurzes Stück und sie sind da.

Die Reise dauert nicht lang und unseren ersten Stopp legen alle auf dem hübschen Zittauer Marktplatz mit dem alten Rathaus ein. Die Kinder untersuchen den dortigen Brunnen und wir begrüßen die Künstlerin Lucie CroCro und den Maler Michal Bouzek. Gemeinsam inspizieren wir die Fassaden der umgebenden Häuser nach blumigen Details zur Inspiration für unser Kunstprojekt. Nach kurzem Aufenthalt setzen wir uns noch einmal in die Autos und fahren zur Kita „Bummi“, wo uns die Kinder mit ihren Familien und ihrer freundlichen Leiterin Ute Engler schon ungeduldig erwarten.

Obwohl wir uns zum ersten Mal sehen, fühlen wir uns vom ersten Augenblick an wie zuhause. Schon im Garten erwartet uns eine weihnachtliche Atmosphäre und erst drinnen! Die Erwachsenen gucken überall rein wo sie dürfen, um die hübsche, weihnachtliche Dekoration zu bestaunen. Die Kinder haben sich im Spielzimmer unter die deutschen Freunde gemischt und wer es nicht selber erlebt hat, wird es nicht glauben – sie bauen und forschen **wie selbstverständlich miteinander**.

Die Kinder spielen, die Erwachsenen unterhalten sich und auf den Tischen duften hausgemachte deutsche Leckereien zur Stärkung. Die beiden Künstler Lucie und Michal bereiten in den Spielzimmern die kreative Aktivität vor. Wir haben nur eine kurze



Zeit, um uns miteinander bekannt zu machen, dann beginnen wir mit unserem künstlerischen Projekt „Loukamozaik“ (Farbdialog Wiesenmosaik). Uns steht eine Dolmetscherin zur Verfügung und es entwickeln sich spontane Gespräche. Jede/-r von uns hat eigene Ideen für das Mosaik. Es ist Zeit, **das gemeinsame Werk in die Tat umzusetzen**. Nach kurzer Zeit diskutieren die Eltern und Kinder in Gruppen und planen die Gestalt des Mosaiks. Einige Kinder schauen sich um und beginnen bunte Mosaikstückchen auszuwählen. Wir sind gemeinsam am Werk. Die Sonne scheint durch die Fenster, die Stimmen werden leiser, nur ab und zu hört man ein Lachen und das Knipsen der Kameras.

Es ist ein Samstagnachmittag im November und in einem Kindergarten nicht weit von der gemeinsamen Grenze entsteht etwas Außergewöhnliches. Ein außergewöhnliches Kunstwerk und eine außergewöhnliche Freundschaft. (Text und Foto: Vlasta Tesařová, MŠ v Zahradě, Liberec)

Krůček po krůčku



Schritt für Schritt